

OGŁOSZENIE O KONKURSIE OTWARTYM**EPSO/AST/90/09**

(2009/C 98 A/02)

Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (EPSO) organizuje testy wstępne oraz konkurs otwarty w formie egzaminów w celu stworzenia listy potencjalnych kandydatów, spośród których mogą być rekrutowani:

ASYSTENCI (*) (AST 3)**W DZIEDZINIE OCHRONY DANYCH**

Celem konkursu jest stworzenie listy rezerwowej, z której rekrutowani będą pracownicy na wolne stanowiska w biurze Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

Kandydaci powinni zapoznać się z Przepisami ogólnymi mającymi zastosowanie do konkursów otwartych. Przepisy te zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym C 47 A z dnia 26 lutego 2009 r. oraz na stronie internetowej EPSO. Przepisy ogólne stanowią integralną część niniejszego ogłoszenia oraz zawierają zasady dotyczące procedury konkursowej i dokonywania zgłoszeń.

SPIS TREŚCI

- I. INFORMACJE OGÓLNE
- II. ZAKRES OBOWIĄZKÓW
- III. WARUNKI UDZIAŁU W KONKURSIE
- IV. TESTY WSTĘPNE
- V. KONKURS OTWARTY
- VI. LISTA REZERWOWA
- VII. JAK ZGŁOSIĆ SIĘ DO KONKURSU?

I. INFORMACJE OGÓLNE

1. Liczba laureatów	8
2. Termin zakończenia elektronicznej rejestracji zgłoszeń kandydatów	2 czerwca 2009 r., godzina 12.00 (w południe), czasu brukselskiego
3. Uwagi	<p>EPSO publikuje równocześnie ogłoszenie o następującym konkursie otwartym: EPSO/AD/163/09 — Administratorzy (AD 6/AD 9) w dziedzinie ochrony danych.</p> <p>Ponieważ egzaminy mogą odbywać się w tym samym terminie, kandydaci mogą zgłosić się tylko do jednego z tych dwóch konkursów. Wyboru należy dokonać w momencie zgłoszenia elektronicznego. Nie ma możliwości zmiany wybranego konkursu po upływie terminu zgłoszeń.</p>

II. ZAKRES OBOWIĄZKÓW

Do obowiązków asystentów w wymienionej powyżej dziedzinie należeć będzie między innymi asystowanie przy sporządzaniu sprawozdań, opinii i decyzji, które mają na celu zapewnienie stosowania rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady⁽¹⁾ oraz innych odnośnych aktów wspólnotowych, a także asystowanie przy monitorowaniu zmian w polityce, prawodawstwie i zmian technologicznych, które mogą mieć wpływ na ochronę danych osobowych.

Rekrutowanym asystentom, w ramach wykonywanych obowiązków, powierzone zostaną między innymi następujące zadania:

- asystowanie przy działaniach z zakresu przekazywania instytucjom i organom informacji i udzielania im porad na temat najlepszych praktyk w tej dziedzinie, a osobom odpowiedzialnym za przetwarzanie danych i osobom, których dane są przetwarzane — na temat ich praw i obowiązków,

(*) W niniejszym ogłoszeniu wszelkie odniesienia do osoby płci męskiej uznaje się jednocześnie za odniesienia do osoby płci żeńskiej.

(¹) Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

- asystowanie przy rozpatrywaniu i analizowaniu odwołań i innych wniosków od osób, których dane są przetwarzane, a także przeprowadzanie kontroli na podstawie odwołania bądź z własnej inicjatywy,
- pomoc w przygotowywaniu zawiadomień o przetwarzaniu dla osób odpowiedzialnych za ochronę danych, a także przeprowadzanie lub pomoc w przeprowadzaniu leżących w gestii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych wstępnych kontroli operacji przetwarzania danych, które mogą wiązać się ze szczególnym ryzykiem, jak również przeprowadzanie konsultacji co do zasadności takich wstępnych kontroli,
- asystowanie przy planowaniu, opracowywaniu i analizie opinii i innych wspólnotowych aktów prawnych oraz prawodawstwa Unii w dziedzinie ochrony danych,
- pomoc w analizowaniu kwestii prawnych i technologicznych o charakterze krajowym, wspólnotowym i międzynarodowym,
- asystowanie przy działaniach kontrolnych i audytorskich,
- prowadzenie rejestrów i plików elektronicznych oraz — na wniosek innych członków zespołu — czuwanie nad przepływem odpowiedniej dokumentacji.

Obowiązki te mogą wiązać się z koniecznością delegacji poza siedzibę organu.

W pkt 1.2 Przepisów ogólnych mających zastosowanie do konkursów otwartych znajduje się szczegółowy opis ogólnego profilu kandydatów do pracy w instytucjach europejskich.

III. WARUNKI UDZIAŁU W KONKURSIE

W momencie upływu terminu zgłoszeń drogą elektroniczną kandydat musi spełniać następujące warunki ogólne i szczegółowe:

1. WARUNKI OGÓLNE

a)	posiadać obywatelstwo jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej;
b)	korzystać z pełni praw obywatelskich;
c)	mieć uregulowany stosunek do służby wojskowej;
d)	posiadać odpowiednie cechy charakteru niezbędne do wykonywania przyszłych obowiązków.

2. WARUNKI SZCZEGÓLNE

2.1.	Tytuł/dyplom
a)	— posiadać wykształcenie wyższe, potwierdzone dyplomem ukończenia studiów,
lub b)	— posiadać wykształcenie średnie, potwierdzone świadectwem ukończenia nauki, uprawniającym do podjęcia studiów wyższych oraz co najmniej trzyletnie doświadczenie zawodowe zdobyte po uzyskaniu świadectwa; wspomniane trzyletnie doświadczenie zawodowe nie może zostać wliczone do wymaganej liczby lat doświadczenia zawodowego określonej poniżej w pkt 2.2.
2.2.	Doświadczenie zawodowe
	Przynajmniej trzyletnie doświadczenie zawodowe, z czego przynajmniej 2 lata w dziedzinie ochrony danych. Doświadczenie to powinno być zdobyte:
a)	— po uzyskaniu wymaganego tytułu/dyplomu wskazanego w pkt 2.1 lit. a),
lub b)	— po uzyskaniu tytułu/dyplomu i niezależnie od wymaganego doświadczenia zawodowego wskazanego w pkt 2.1 lit. b).

2.3.	Znajomość języków
a) Język 1	Język podstawowy: doskonała znajomość jednego z języków urzędowych Unii Europejskiej: (BG) bułgarskiego, (CS) czeskiego, (DA) duńskiego, (DE) niemieckiego, (EL) greckiego, (EN) angielskiego, (ES) hiszpańskiego, (ET) estońskiego, (FI) fińskiego, (FR) francuskiego, (GA) irlandzkiego, (HU) węgierskiego, (IT) włoskiego, (LT) litewskiego, (LV) łotewskiego, (MT) maltańskiego, (NL) niderlandzkiego, (PL) polskiego, (PT) portugalskiego, (RO) rumuńskiego, (SK) słowackiego, (SL) słoweńskiego lub (SV) szwedzkiego.
i	
b) Język 2	Drugi język (obowiązkowo inny niż język 1): zadowalająca znajomość języka angielskiego lub francuskiego.

IV. TESTY WSTĘPNE

<p>Jeżeli w dniu, w którym upływa termin zgłoszeń drogą elektroniczną, liczba kandydatów jest wyższa niż:</p> <p>64 — w przypadku grupy zaszeregowania AST 3 zorganizowane zostaną testy wstępne.</p> <p>Na testy wstępne zaproszeni zostaną kandydaci, którzy w chwili zgłoszenia drogą elektroniczną oświadczyli, że spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w tytule III.</p> <p>Test a) Zestaw pytań wielokrotnego wyboru mających na celu ocenienie wiedzy o Unii Europejskiej, jej instytucjach i obszarach działalności. Punktacja: od 0 do 10 pkt (wymagane minimum: 5 pkt). Czas trwania: ok. 20 min.</p> <p>Test b) Zestaw pytań wielokrotnego wyboru mających na celu ocenienie ogólnych umiejętności i kompetencji kandydatów w zakresie rozumienia tekstu pisanego i operowania danymi liczbowymi. Punktacja: od 0 do 20 pkt (wymagane minimum: 10 pkt). Czas trwania: ok. 50 min.</p> <p>Za odpowiedzi błędne nie przyznaje się punktów karnych. Testy wstępne przeprowadzane są w drugim języku kandydata.</p>	<p>Jeżeli w dniu, w którym upływa termin zgłoszeń drogą elektroniczną, liczba kandydatów jest równa lub niższa niż:</p> <p>64 — w przypadku grupy zaszeregowania AST 3 testy wstępne nie będą organizowane.</p>
---	---

V. KONKURS OTWARTY

1. EGZAMIN PISEMNY

A. Zaproszeni kandydaci

JEŻELI ORGANIZUJE SIĘ TESTY WSTĘPNE	JEŻELI NIE ORGANIZUJE SIĘ TESTÓW WSTĘPNYCH
40 kandydatów ^(?) , którzy osiągnęli najlepszy wynik w testach wstępnych i wymagane minimum w każdym z nich oraz którzy, zgodnie z oświadczeniem złożonym przy zgłoszeniu drogą elektroniczną , spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w tytule III.	Wszyscy kandydaci, którzy, zgodnie z oświadczeniem złożonym przy zgłoszeniu drogą elektroniczną , spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w tytule III.

^(?) W przypadku gdy na ostatnim miejscu uplasuje się kilku kandydatów z jednakowym wynikiem, komisja konkursowa uwzględni wszystkich tych kandydatów.

B. Części egzaminu

1. Rodzaj egzaminu, punktacja i czas trwania	<p>a) egzamin dotyczący wybranego tematu z danej dziedziny, mający na celu sprawdzenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — wiedzy kandydatów, — ich umiejętności w zakresie rozumienia, analizy i syntezy, a także, — ich umiejętności redakcyjnych. <p>Od 0 do 40 pkt (wymagane minimum: 20 pkt). Orientacyjny czas trwania: 2 godziny;</p> <p>b) sporządzenie krótkiej notatki w podstawowym języku kandydata, przedstawiającej argumenty i wnioski z części a) egzaminu pisemnego; ta część egzaminu ma na celu sprawdzenie znajomości języka podstawowego kandydata, zarówno pod kątem stylu, jak i sposobu przedstawienia treści.</p> <p>Od 0 do 10 pkt (wymagane minimum: 8 pkt). Orientacyjny czas trwania: 30 minut.</p>
2. Język	<p>Egzamin a): język 2 Egzamin b): język 1</p>

2. EGZAMIN USTNY

A. Dopuszczeni kandydaci	<p>16 kandydatów, którzy osiągnęli najlepszy wynik ^(?) w egzaminie pisemnym i wymagane minimum w poszczególnych jego częściach oraz którzy, zgodnie z dokumentami załączonymi do formularza zgłoszeniowego, spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w tytule III.</p>
B. Egzamin ustny	
1. Rodzaj egzaminu, punktacja i czas trwania	<p>Rozmowa z komisją konkursową, w trakcie której oceniane są:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zdolności do pełnienia obowiązków określonych w tytule II, — wiedza specjalistyczna z danej dziedziny, — wiedza na temat Unii Europejskiej, jej instytucji i obszarów działalności, — motywacja kandydata i jego zdolność dostosowania się do pracy w środowisku wielokulturowym w europejskiej służbie publicznej. <p>Od 0 do 50 pkt (wymagane minimum: 25 pkt). Czas trwania: ok. 30 minut.</p>
2. Język	<p>Rozmowa przeprowadzona zostanie w języku 2 kandydata, jednak oceniona zostanie również znajomość języka 1.</p>
3. Miejsce	<p>Z reguły egzamin ustny odbywa się w Brukseli.</p>

VI. LISTA REZERWOWA

1. Wpis na listę rezerwową	<p>Komisja konkursowa umieszcza na liście rezerwowej nazwiska kandydatów, którzy uzyskali najlepszy wynik ^(?) we wszystkich częściach egzaminu pisemnego i egzaminie ustnym łącznie oraz wymagane minimum w każdej z tych części (zob. tytuł I pkt 1).</p>
2. Klasyfikacja	<p>Lista zawiera nazwiska laureatów z podziałem na grupy według uzyskanego wyniku (maksymalnie 4), a w każdej z grup nazwiska zamieszcza się w porządku alfabetycznym.</p>

^(?) W przypadku gdy na ostatnim miejscu uplasuje się kilku kandydatów z jednakowym wynikiem, komisja konkursowa uwzględni wszystkich tych kandydatów.

VII. JAK ZGŁOSIĆ SIĘ DO KONKURSU?

1. Zgłoszenie drogą elektroniczną	Kandydaci muszą dokonać zgłoszenia drogą elektroniczną zgodnie z procedurą określoną na stronie Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich. Termin: 2 czerwca 2009 r., godzina 12.00 (w południe) , czasu brukselskiego
2. Wysyłanie dokumentacji zgłoszeniowej	Kandydaci wyłonieni zgodnie z tytułem V pkt 1 część A zostaną poproszeni, za pośrednictwem konta EPSO, o wydrukowanie egzemplarza elektronicznego formularza zgłoszeniowego oraz podpisanie i wysłanie go, wraz z odpowiednimi dokumentami, na następujący adres Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich: Office européen de sélection du personnel (EPSO) C 80 Concours général EPSO/AST/90/09 1049 Bruxelles Belgique Zasady: zob. pkt 2.4 Przepisów ogólnych mających zastosowanie do konkursów otwartych. Termin: kandydaci zostaną powiadomieni o terminie za pośrednictwem konta EPSO, pismem zapraszającym ich do złożenia dokumentacji zgłoszeniowej.